

**UNIVERSITY OF GUELPH
SCHOOL OF LANGUAGES AND LITERATURES
HIVER 2022**

Trouvez-nous sur Facebook : Études françaises à l'université de Guelph

FREN*2520 Composition I (0,5 cr.)

Professeure (coordinatrice) : Dr Alena Barysevich

Courriel : abarysev@uoguelph.ca

Cours magistraux :

le lundi, 13h30-14h20 (ZOOM synchrone)

le mercredi, 13h30-14h20 (en présentiel ou, selon les circonstances, via ZOOM synchrone)

Heures de bureau virtuel : le mercredi, 14h20-15h10 (Zoom) ou vis RDV

Assistante : Lucille Corbel

Courriel : lcorbel@uoguelph.ca

Laboratoires/séminaires : *(en présentiel ou, selon les circonstances, via Teams synchrone)*

Section 01 : le jeudi 9h30-10h20, MCKN, Local 119

Section 02 : le jeudi 11h30-12h20, MACS, Local 301

Section 03 : le vendredi 12h30-13h20, MCKN, Local 119

Heures de bureau (virtuel ou en présentiel, selon les circonstances) : TBA et/ou sur RDV

DESCRIPTIF DU COURS

Ce cours a pour but de permettre aux étudiant.e.s d'améliorer leur expression écrite en français. Il poursuivra ce but en combinant des discussions des détails de la langue écrite, la lecture active d'un texte littéraire, et la rédaction d'une variété de genres textuels.

COURS PRÉALABLES

FREN*1300 OU la permission du département

ACQUIS D'APPRENTISSAGE

Les étudiants qui réussissent sauront :

- **décrire et mettre en œuvre** les traits linguistiques et structurels de divers genres universitaires;
- **organiser et écrire** une sélection de textes universitaires (un résumé, un compte rendu critique, un texte argumentatif, etc.) en respectant les caractéristiques formelles de chacun en ce qui a trait aux objectifs, à la structure, et au ton;
- **résumer et interpréter** un texte contemporain en prose à l'aide d'une méthode et d'une terminologie appropriées au texte lui-même;
- **évaluer et sélectionner** des recherches secondaires pour appuyer leurs arguments en adhérant au style MLA pour référencer les sources;
- **reconnaître, classer, et résoudre** les erreurs les plus communes du français écrit (syntaxe, lexicale, registre) en utilisant des ressources informatiques, des usuels et des dictionnaires;
- **communiquer** des idées complexes en français, à l'écrit, avec un niveau de compétence qui s'approche **du niveau B2** du Cadre Commun Européen de Référence pour les Langues (CCERL):
 - **Lire** : Je peux comprendre un texte contemporain.
 - **Écrire** : Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée ;
- **évaluer de façon critique et créer** des pages web, des ressources et outils langagiers.

DÉMARCHE PÉDAGOGIQUE

- Une session de 50 minutes, via Zoom (Top Hat), en format synchrone : LE LUNDI, 13h30-14h20** (discussion des concepts linguistiques, des genres de texte, période de questions, activités en ligne en petits groupes, travaux pratiques). Les étudiants devraient compléter les exercices assignés sur Top Hat avant le cours du lundi (voir l'échéancier). Les sessions ne seront pas, en général, enregistrées.
- Une session de 50 minutes, en présentiel ou via Zoom (format synchrone) : LE MERCREDI, de 13h30 à 14h20** (cours magistral - discussion de la matière, activités écrites et orales en petits groupes, contrôle, rétroaction). Les sessions ne seront pas, en général, enregistrées. **La présence dans le cours est obligatoire (la participation active est notée).**
- Une session dans le laboratoire de langue/un séminaire de 50 minutes en personne* ou en ligne (Zoom/Teams, mode synchrone)**, selon les circonstances - activités écrites, ateliers, travaux pratiques, etc. **La présence dans le labo est obligatoire (la participation active est notée).**

Dans ce cours, les étudiants doivent s'attendre à 7 heures de travail :

- **3 heures de travail** avec la professeure (cours magistraux synchrones via Zoom et en présentiel) et son assistante (laboratoire/séminaire en personne ou en ligne)
- **4 heures de travail, *au minimum**, par semaine en dehors du cours (préparation pour les cours, complétion des activités sur Top Hat, participation dans les forums de discussion, préparation pour les labos, complétion des travaux évalués.

*Selon les politiques de l'Université: *A credit weight of [0.50] indicates 10-12 student effort hours, including class time, on academic tasks associated with the course.* [XII. Course Descriptions < University of Guelph \(uoguelph.ca\)](#)

Le cours prévoit beaucoup de petits travaux évalués hebdomadaires (semaines 1-12), mais aucun examen final. Aucun travail n'est à remettre après la semaine #12 du cours. Le sens d'organisation et la participation quotidienne dans les activités du cours est la clé du succès.

Dans ce cours la professeure vous proposera une variété d'activités et de tâches visant le perfectionnement du français écrit. Elle s'attend donc à ce que vous mettiez en application le contenu du cours dans tous les devoirs écrits pour démontrer les connaissances et les habiletés que vous avez acquises. **Le travail sur les compétences orales ne représente pas l'objectif principal du cours FREN*2520.**

MATÉRIEL OBLIGATOIRE

- TOP HAT <https://tophat.com/>. Vérifiez la page du cours de façon régulière.**
- Course Link.** Vous trouverez sur Course Link tous les travaux évalués (TP, Forums de discussions, Projets, travaux à remettre, etc.). La correspondance se fait aussi via COURSE LINK. **Vérifiez la page du cours de façon régulière.**
- An Antane Kapesh. (2020). *Qu'as-tu fait de mon pays ? Tanite nan etutamin nitassi ?*** Mémoires d'Encrier. ISBN: 9782897127091 (papier); la version numérique ISBN: 9782897127107 ou ISBN: 9782897127114

La version électronique [ISBN: 9782897126445 or 9782897126421] peut être achetée, entre autres, ici: <https://www.leslibraires.ca/livres/qu-as-tu-fait-de-mon-an-antane-kapesh-9782897127091.html>
Aucune copie du livre d'An Antane Kapesh ne sera disponible en ligne, sur notre page Course Link.

TRAVAUX ET PONDÉRATION

Travaux fait à la maison et remis en ligne :

- Un résumé (~250 mots) - **10%** - à remettre le 4 février
- Un compte rendu critique (~400 mots) **10%** - à remettre le 18 février
- Un texte argumentatif (~600 mots) **15%** - à remettre le 18 mars
- Projet final écrit (créatif) **15%** - à remettre le 1 avril

Travail hebdomadaire :

- Une boîte à outils stratégiques - **10%** (2 modules linguistiques+ journal de bord)
- Travaux hebdomadaires (le cours magistral, 1% \times 10) : **10%**
- Laboratoire de langue (ateliers, discussion, participation, 1% \times 10) **10%**
- Forums de discussion et quizzes (5 meilleurs travaux de chaque catégorie sont considérés) – **10 %**

Test final 10% - le 6 avril (en ligne, session **synchrone**)

Tous les travaux seront évalués selon le barème d'évaluation de l'Université de Guelph (<http://www.uoguelph.ca/registrar/calendars/undergraduate/current/c08/c08-grds-proc.shtml>):

80 - 100 (A) Excellent. An outstanding performance in which the student demonstrates a superior grasp of the subject matter, and an ability to go beyond the given material in a critical and constructive manner. The student demonstrates a high degree of creative and/or logical thinking, a superior ability to organize, to analyze, and to integrate ideas, and a thorough familiarity with the appropriate literature and techniques.

70 - 79 (B) Good. A more than adequate performance in which the student demonstrates a thorough grasp of the subject matter, and an ability to organize and examine the material in a critical and constructive manner. The student demonstrates a good understanding of the relevant issues and a familiarity with the appropriate literature and techniques.

60 - 69 (C) Acceptable. An adequate performance in which the student demonstrates a generally adequate grasp of the subject matter and a moderate ability to examine the material in a critical and constructive manner. The student displays an adequate understanding of the relevant issues, and a general familiarity with the appropriate literature and techniques.

50 - 59 (D) Minimally Acceptable. A barely adequate performance in which the student demonstrates a familiarity with the subject matter, but whose attempts to examine the material in a critical and constructive manner are only partially successful. The student displays some understanding of the relevant issues, and some familiarity with the appropriate literature and techniques.

COURSE STATEMENT

Late Policy

Tout travail soumis en retard sera sujet à **une pénalité de 2% par jour, y compris les fins de semaine, à moins d'envoyer un message à la professeure et/ou présenter une pièce justificative.** Aucun travail ne sera accepté après le dernier cours. En cas de force majeure (maladie, décès, hospitalisation), les étudiants auront le droit de rattraper une évaluation manquée. Dans tout autre cas, l'évaluation manquée équivaut à un '0'. Ne seront pas considérés : une panne d'électricité, d'imprimante, ou d'Internet, un animal mangeur de devoirs, votre emploi, ni vos autres cours.

Plagiarism

Any work that uses ideas from a publication (book, article, website, etc.) must be referenced. Plagiarism, which consists of reproducing the work of others without providing a reference, violates the University of Guelph's Responsible Conduct of Research policy: <https://www.uoguelph.ca/research/researchers-ethics-and-regulatory-compliance-other/responsible-conduct-research-policy-and>

Students whose work contains plagiarized material may be referred to the office of the Associate Dean of the College of Arts. See the following page for more information and a tutorial on plagiarism and strategies to avoid it: [Academic Integrity | Academic Integrity \(uoguelph.ca\)](#) The policy is explicit and applies to all students.

Outside Help

All assignments submitted must be the work of the student and the student alone. This means that students are NOT to seek unauthorized outside help (which may include, but is not limited to, help from other students, teachers, private tutors, ghost writers, native speakers, etc.) either in the preparation of assignments or in checking for errors before assignments are submitted.

On-line translators, such as, but not limited to, Google translate, and word-processing translators, such as MS Word, may only be used for individual words or expressions (no more than 5 words in a row). When using online translators, always check the results in another dictionary (wordref.com, linguee.fr, larousse.fr, etc). Indicate your use of online translators for expressions by including the English expression you searched in a footnote. Never include verb tenses or expressions you can't explain. Your instructor may ask you about your use of phrases and structures that students at your level are unlikely to be familiar with. If you use Antidote for writing support, you must indicate this in a footnote to your document. An inability to answer appropriately or not to include required footnotes may be grounds to forward the work on to the Associate Dean for suspected Academic Misconduct.

UNIVERSITY STATEMENT

Email Communication

As per university regulations, all students are required to check their <uoguelph.ca> e-mail account regularly: e-mail is the official route of communication between the University and its students.

When You Cannot Meet a Course Requirement

When you find yourself unable to meet an in-course requirement because of illness or compassionate reasons, please advise the course instructor (or designated person, such as a teaching assistant) in writing, with your name, id#, and e-mail contact. See the Undergraduate Calendar for information on regulations and procedures for [Academic Consideration](#).

Drop Date

Courses that are one semester long must be dropped by the end of the last day of classes; two-semester courses must be dropped by the last day of classes in the second semester. The regulations and procedures for [Dropping Courses](#) are available in the Undergraduate Calendar.

Copies of Out-Of-Class Assignments

Keep paper and/or other reliable back-up copies of all out-of-class assignments: you may be asked to resubmit work at any time.

Accessibility

The University promotes the full participation of students who experience disabilities in their academic programs. To that end, the provision of academic accommodation is a shared responsibility between the University and the student.

When accommodations are needed, the student is required to first register with Student Accessibility Services (SAS). Documentation to substantiate the existence of a disability is required, however, interim accommodations may be possible while that process is underway.

Accommodations are available for both permanent and temporary disabilities. It should be noted that common illnesses such as a cold or the flu do not constitute a disability.

Use of the SAS Exam Centre requires students to make a booking at least 14 days in advance, and no later than November 1 (fall), March 1 (winter) or July 1 (summer). Similarly, new or changed accommodations for online quizzes, tests and exams must be approved at least a week ahead of time.

More information: www.uoguelph.ca/sas

Academic Misconduct

The University of Guelph is committed to upholding the highest standards of academic integrity and it is the responsibility of all members of the University community – faculty, staff, and students – to be aware of what constitutes academic misconduct and to do as much as possible to prevent academic offences from occurring. University of Guelph students have the responsibility of abiding by the University's policy on academic misconduct regardless of their location of study; faculty, staff and students have the responsibility of supporting an environment that discourages misconduct. Students need to remain aware that instructors have access to and the right to use electronic and other means of detection.

Please note: Whether a student intended to commit academic misconduct is not relevant for a finding of guilt. Hurried or careless submission of assignments does not excuse students from responsibility for verifying the academic integrity of their work before submitting it. Students who are in any doubt as to whether an action on their part could be construed as an academic offence should consult with a faculty member or faculty advisor.

The [Academic Misconduct Policy](#) is outlined in the Undergraduate Calendar.

Recording of Materials

Presentations which are made in relation to course work—including lectures—cannot be recorded or copied without the permission of the presenter, whether the instructor, a classmate or guest lecturer. Material recorded with permission is restricted to use for that course unless further permission is granted.

Resources

The [Academic Calendars](#) are the source of information about the University of Guelph's procedures, policies and regulations which apply to undergraduate, graduate and diploma programs.

Disclaimer

Please note that the ongoing COVID-19 pandemic may necessitate a revision of the format of course offerings, changes in classroom protocols, and academic schedules. Any such changes will be announced via Courselink and/or class email.

This includes on-campus scheduling during the semester, mid-terms and final examination schedules. All University-wide decisions will be posted on the COVID-19 website (<https://news.uoguelph.ca/2019-novel-coronavirus-information/>) and circulated by email.

Illness

Medical notes will not normally be required for singular instances of academic consideration, although students may be required to provide supporting documentation for multiple missed assessments or when involving a large part of a course (e.g., final exam or major assignment).

COVID-19 Safety Protocols

For information on current safety protocols, follow these links:

- <https://news.uoguelph.ca/return-to-campus/how-u-of-g-is-preparing-for-your-safe-return/>

- <https://news.uoguelph.ca/return-to-campus/spaces/#ClassroomSpaces>

Please note, that these guidelines may be updated as required in response to evolving University, Public Health or government directives.